

ScriptUM

La revue du colloque VocUM

La revue *ScriptUM* a été créée par l'équipe du colloque VocUM afin d'y publier les articles découlant de ce colloque multidisciplinaire sur le langage tenu annuellement à l'Université de Montréal. Le premier colloque VocUM s'est tenu les 20 et 21 novembre 2014.

Le nom de la revue reprend l'idée derrière le nom VocUM, qui vient du génitif pluriel de vox en latin. *ScriptUM* est le neutre de *scriptus*, qui signifie « écrit ». Le « UM » majuscule fait référence à l'Université de Montréal.

Les articles publiés dans *ScriptUM* sont évalués à double aveugle par des pairs, par une ou un membre du corps professoral ou de la communauté scientifique et une personne inscrite aux cycles supérieurs de différentes universités du Québec.

Les textes publiés n'engagent que leurs auteures et auteurs.

Directrice : *Stéphanie Luna*, sciences biomédicales

Consultation

Amélie Clermont-Trottier, étudiante, études hispaniques
Eve-Marie Gendron-Pontbriand, étudiante, traduction
Georges L. Bastin, professeur, traduction
Hugues Lacroix, étudiant, études hispaniques
Amélie Manolescu, étudiante, linguistique
Gabrielle Pannetier-Leboeuf, étudiante, études hispaniques
Julien Plante-Hébert, étudiant, linguistique
Gabriel Tétrault, littérature comparée
Sylvie Vandaele, professeure, traduction
 Le comité organisateur 2016 et 2017

Comité éditorial

Eve-Marie Gendron-Pontbriand, traduction
Hugues Lacroix, études hispaniques
Gabriel Tétrault, littérature comparée

Évaluation et vérification

Les articles publiés dans ce numéro ont été évalués et vérifiés par les personnes suivantes, ainsi que par les membres du comité éditorial :

Marie Bellavance, étudiante, orthophonie
Rachel Bouvet, professeure, études littéraires
Marion Blondel, chercheuse, langage, cognition et acquisition
Patrick Drouin, professeur, linguistique
Iker Erdocia, chercheur et enseignant, études hispaniques
Bernard Farenkia, professeur, linguistique
Cecilia Foglia, étudiante, traduction
Véronique Fortin, professeure, droit
Eve-Marie Gendron-Pontbriand, étudiante, traduction
Simon Harel, professeur, littérature comparée
Hugues Lacroix, étudiant, études hispaniques

Francis Lapointe, étudiant, études françaises
Jessica Lesage, professeure, orthophonie
Stéphanie Plante, étudiante, littératures de langue française
Camille Schoder, étudiante, sciences du langage
Sherry Simon, professeure, études françaises
Gabriel Tétrault, étudiant, littérature comparée
André Thibault, professeur, linguistique
Andréanne Thibault, étudiante, droit

Révision et mise en page

Sophie Fillion, étudiante
Eve-Marie Gendron-Pontbriand, étudiante, traduction
David Glazer, étudiant, traduction
Carlianne Ho, étudiante, relations industrielles
Audrey Lalonde, étudiante, études littéraires et traduction
Stéphanie Plante, étudiante, littératures de langue française
Josiane Riverin-Coutlée, étudiante, linguistique
Valérie Turgeon, étudiante, traduction

Conception graphique

Myriam Peixeiro

Éditeur

Colloque VocUM

VocUM et *ScriptUM* comptent sur le soutien matériel et logistique de *Meta* et du Laboratoire de sciences phonétiques du Département de linguistique et de traduction de l'Université de Montréal.

La revue *ScriptUM* est publiée sur *Open Journal Systems* (OJS) et dans *Papyrus*, la plateforme numérique de l'Université de Montréal.

OJS : <http://scriptum.umontreal.ca>

Papyrus : <https://papyrus.bib.umontreal.ca>

ADRESSE POSTALE :

Colloque VocUM
 Services aux étudiants
 Université de Montréal, Pavillon
 J.-A.-DeSève
 C.P. 6128, succursale Centre-Ville
 Montréal, Québec H3C 3J7

514-343-6111, poste 3998
scriptum@vocum.ca
www.vocum.ca

 ColloqueVocUM

ISSN 2371-0497

© ScriptUM

© ScriptUM

La revue *ScriptUM* et son contenu sont protégés par une licence Creative Commons 4.0 International (attribution, pas d'utilisation commerciale, partage dans les mêmes conditions).

Il est permis de copier et de distribuer le contenu de la revue *ScriptUM* par tous moyens et sous tous formats à des fins non commerciales.

Vous devez créditer *ScriptUM* et l'auteur ou auteur de tout article publié dans ses pages et indiquer si des modifications ont été effectuées à l'œuvre. Toute traduction doit être autorisée par *ScriptUM* et par l'auteur ou auteur de l'article traduit.

Toute reproduction d'image ou autre contenu dont les droits n'appartiennent pas à *ScriptUM* doit être autorisée auprès de la personne détenant les droits.

Les logos et les marques VocUM et *ScriptUM* sont la propriété de leurs détentrices et détenteurs.